

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **14 (1896)**

Heft 69

PDF erstellt am: **11.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland nach durch Postmandat an die Administration des Bureaus in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <b>Mittwoch</b> und <b>Samstag</b> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	<b>Redaktion und Administration</b> im Schweizerischen Handelsdepartement.	<b>Rédaction et Administration</b> au Département fédéral du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les <b>mercredi</b> et <b>samedi</b> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
--	--	--	---

**Insertionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

**Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

**Inhalt — Sommaire.**

Titre disparu (Abhanden gekommener Werttitel). — Handelsregister. — Register du commerce. — Aargauische Bank in Aarau.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Par ordonnance, en date du 6 mars 1896, le tribunal de première instance fait défense au Crédit Lyonnais, ayant un siège à Genève, de payer le montant du chèque n<sup>o</sup> 4421 de 1195 roubles, délivré le 18 novembre 1895, par le Crédit Lyonnais à Genève, sur le Crédit Lyonnais à Moscou, à l'ordre de M. C. Weiss, à Moscou.

Il est ordonné à tout détenteur inconnu du dit chèque de le produire au greffe de notre tribunal dans le délai de trois mois sous peine d'annulation du titre.

(W. 21<sup>a</sup>)

Dumarest, greffier.

#### Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister — I. Register principal — I. Registro principale.

###### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1896. 5. März. Aus der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Dussnang** in Dussnang (S. H. A. B. Nr. 5 vom 19. Januar 1887, pag. 37) ist Johann Baumberger als Präsident infolge Todes ausgetreten, an dessen Stelle ist als Präsident getreten, Eduard Böhi, Ortsvorsteher, von und in Auswyl-Oberwangen, welcher mit dem bisherigen Aktuar Rudolf Schaufelberger kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

###### Waadt — Vaud — Vaud

###### Bureau d'Aubonne.

1896. 4. mars. Le chef de la maison **Henri Matthey**, à Aubonne, est Jules-Henri, fils Jérémie Matthey, de Vallorbes, domicilié à Aubonne. Genre de commerce: Boulangerie, pâtisserie.

4 mars. La raison **David-D<sup>e</sup> Maillard**, à Aubonne, inscrite au registre du commerce le 28 août 1888 (F. o. s. du c. du 17 septembre 1888, n<sup>o</sup> 99, page 756), est éteinte et radiée ensuite de renonciation du titulaire.

5 mars. La raison **V<sup>o</sup> Conod-Gros**, à Aubonne, inscrite le 18 juin 1888 (F. o. s. du c. du 21 juin 1888, n<sup>o</sup> 76, page 596), est radiée d'office ensuite de la faillite de la titulaire.

###### Bureau d'Avenches.

27 février. Dans son assemblée générale du 22 février dernier, le **Syndicat Agricole d'Avenches**, association, dont le siège est à Avenches (F. o. s. du c. du 25 juillet 1893, n<sup>o</sup> 171, page 696), a renouvelé son comité en désignant comme président Numa Fomerod, propriétaire, à Avenches, et en maintenant son vice-président-caissier, Louis Cardinaux, à Donatyre et son secrétaire, Marc Brocard, professeur, à Avenches.

###### Bureau de Lausanne.

5 mars. La raison **Antoinette Boigey**, épicerie, tabacs et cigares, à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 juin 1891, n<sup>o</sup> 142, page 578), est radiée ensuite de cessation de commerce.

5 mars. Ensuite de décision de l'assemblée générale du 18 mars 1894 de la **Société de secours mutuels et caisse de retraite des ouvriers tanneurs, corroyeurs, mégissiers et gantiers de Lausanne**, association, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 novembre 1892, n<sup>o</sup> 244, page 986), les statuts de cette association ont été modifiés. Les modifications concernent essentiellement la caisse de retraite. Celle-ci a pour but d'assurer des pensions à ceux de ses membres qui, pour cause d'âge ou d'infirmités reconnues incurables, deviendraient incapables de subvenir à leur entretien. La contribution à cette caisse est fixée chaque année par l'assemblée générale. Le capital de la caisse de retraite est formé: a. des contributions versées dès le 9 mars 1884 au 9 mars 1894; b. des dons qui ont été faits; c. des intérêts capitalisés de ses différentes sommes. Ce capital ne devra jamais être entamé, les intérêts seuls pourront être employés. A partir du 9 mars 1894, et cela pendant les cinq premières années du fonctionnement de la caisse de retraite, les dons ou legs qui pourraient être faits seront mis au compte de fonds de réserve à moins que les donateurs n'en spécifient l'emploi. Les pensions seront servies avec le produit des contributions et l'intérêt du capital; au cas où ces ressources ne suffiraient pas, les contributions seront augmentées pour produire la somme nécessaire, ou le montant des pensions sera diminué; si au contraire, il

reste du disponible, il sera versé au compte de fonds de réserve. Pour être admis au bénéfice d'une pension, le sociétaire doit avoir payé ses cotisations pendant quinze ans et être atteint de maladie reconnue incurable, de manière à ne pouvoir subvenir à son entretien. Auront aussi droit à être mis au bénéfice d'une pension les sociétaires valides âgés de 60 ans et ayant payé leurs cotisations pendant 40 ans à la caisse de retraite proprement dite. Le montant des pensions sera fixé chaque année à l'assemblée générale. La caisse de retraite étant fondée au sein de la société de secours mutuels, celui qui démissionnera de l'une sera considéré comme démissionnaire de l'autre. Lorsqu'un sociétaire pensionné reviendrait à la santé au point de pouvoir remplir un emploi régulier, sa pension pourra lui être diminuée ou retranchée. Les sociétaires qui ont payé leurs cotisations pendant 10 ans et qui vont fixer leur domicile à l'étranger peuvent rester membres de la caisse de retraite en tant que leurs contributions seront régulièrement versées. Le comité de l'association sus-dénommée est actuellement composé de Frédéric Schiffmann, président; Jules Peyreguet, secrétaire; Fs. Chapuis, caissier; Constat Rey, Louis Martin, Jules Morin et Charles Chapuis, à Lausanne.

5 mars. La société en nom collectif **Chamorel & Withwer**, à Lausanne, commerce de cigares et tabacs (F. o. s. du c. du 21 mai 1883, n<sup>o</sup> 73, page 586), est dissoute et la raison ci-dessus radiée.

5 mars. La raison **E. Vernaud**, à Lausanne, commerce de thés et tabacs (F. o. s. du c. du 2 juin 1883, n<sup>o</sup> 81, page 648), est radiée ensuite de cessation de commerce.

###### Bureau de Moudon.

6 mars. Le chef de la raison **Alfred Pasche**, à Syens, est Alfred, fils de Daniel Pasche, de Servion, domicilié à Syens. Genre de commerce: Exploitation de la laiterie de Syens.

###### Bureau d'Orbe.

4 mars. La raison **J. Roulet**, à Orbe (F. o. s. du c. du 3 octobre 1894, n<sup>o</sup> 218, page 897), est radiée ensuite de renonciation du titulaire au commerce.

6 mars. La raison **Ch. Jaillet**, à Vallorbes (F. o. s. du c. du 6 juin 1885, n<sup>o</sup> 59, page 394), a changé son commerce en ce sens que le titulaire a renoncé à l'épicerie, tabacs et cigares et continuera le commerce de vins et liqueurs, spécialement des vins d'Arbois en fûts et en bouteilles.

###### Genève — Genève — Ginevra

1896. 4. mars. La société en nom collectif **V<sup>o</sup> Hirschy et fils**, à Genève (F. o. s. du c. du 27 janvier 1887, n<sup>o</sup> 8, page 57), est déclarée dissoute dès le 7 octobre 1895, ensuite du décès de l'associée veuve Hirschy, survenu à la dite date.

La maison est continuée, dès le 9 février 1896, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **A. Hirschy**, à Genève, par l'associé Alphonse Hirschy, fils, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Entreprise de couvertures de bâtiments. Locaux: 29, Rue de Lausanne.

4 mars. L'association dite **Société de la Fruitière de Laconnex**, ayant son siège à Laconnex (F. o. s. du c. des 6 et 14 avril 1884, nos 28 et 30, pages 245 et 268), a, dans son assemblée du 12 janvier 1896, renouvelé son comité, qui est actuellement composé des suivants: Arthur Thévenoz, président; Jean-Alexis Thévenoz; Alexis-Jean Dethurens; François-Joseph Giron; Claude-François Jacquet; Claude Bathiaz et François-Marie Thévenoz, tous domiciliés à Laconnex.

5 mars. La raison **Ferdinando Livraghi**, à Genève (F. o. s. du c. du 15 janvier 1894, n<sup>o</sup> 10, page 41), est radiée ensuite de l'association ci-après contractée.

Les deux frères **Ferdinando Livraghi** et **Dario Livraghi**, et Madame veuve **Rose Peregalli**, née Livraghi, tous d'origine italienne et domiciliés à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Peregalli & Co**, une société en nom collectif qui a commencé le 19 janvier 1895 et a pour objet le commerce de volailles, gibiers etc. La nouvelle maison a repris l'actif et le passif de la maison «Ferdinando Livraghi», ci-dessus radiée. Locaux: 7, Rue de la Faucille. Les associés Ferdinando Livraghi et Dario Livraghi ont seuls la signature sociale.

5 mars. Les suivants: **Louis-Emile Belly**, de Genève, y domicilié (déjà et restant inscrit à Genève, comme camionneur), et **Jules Brissaud**, fils, d'origine française (entrepreneur de manutention et de montage), domicilié à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **E. Belly fils et Brissaud**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1896 et a pour objet le transport et la manutention de toutes les marchandises destinées à l'exposition nationale de Genève, en 1896. La société ne sera engagée que par la signature collective des deux associés. Bureaux: Rue des Gares.

5 mars. La raison **A. Reymond**, à Genève (F. o. s. du c. du 28 mai 1892, page 500), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

5 mars. Le chef de la maison **Schmidt-Roussel**, à Genève, commencée le 13 mars 1896, est **Conrad Schmidt**, allié Roussel, d'origine vaudoise, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Epicerie et droguerie. Locaux: 24, Rue de Cornavin (Ancien commerce A. Reymond).



# Jahresschluss-Bilanz der Aargauischen Bank in Aarau

auf 31. Dezember 1895.

**Aktiven**

(Dekretsgemässe Genehmigung vorbehalten.)

**Passiven**

			<b>I. Kassa.</b>				
		1,600,000	—	Notendeckung in gesetzlicher Barschaft.			
		70,958	11	Depositum bei der Centralstelle.			
		433,810	—	Uebrig gesetzliche Barschaft.			
		2,104,768	11	Gesetzliche Barschaft.			
		59,550	—	Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).			
		132,600	—	Noten anderer Emissionsbanken.			
2,418,787	69	121,869	58	Uebrig Kassabestände.			
				<b>II. Kurzfristige Guthaben.</b>			
				(Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)			
		101,505	88	Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.			
766,357	14	664,851	26	Korrespondenten-Debitoren.			
				<b>III. Wechselforderungen.</b>			
				Disconto-Schweizer-Wechsel:			
		1,217,518.	70	innert 30 Tagen fällig.			
		992,234.	19	" 31-60 " " "			
		1,008,477.	30	" 61-90 " " "			
		240,300.	95	in über 90 " " "			
		3,458,531	14				
				Wechsel auf das Ausland:			
		68,346.	80	innert 30 Tagen fällig.			
		53,136.	30	" 31-60 " " "			
		79,324.	35	" 61-90 " " "			
		477,346	65	in über 90 " " "			
				Wechsel mit Faustpfand:			
		197,200.	—	innert 30 Tagen fällig.			
		222,500.	—	" 31-60 " " "			
		1,198,400	—	" 61-90 " " "			
		27,244	21	Wechsel zum Inkasso.			
5,161,521	—			<b>IV. Andere Forderungen auf Zeit.</b>			
				(Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)			
		4,886,494	02	Conto-Corrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.			
		1,119,518	75	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte (Vorschüsse).			
				Hypothekar-Anlagen aller Art:			
		13,338,943.	95	Annuitäten-Darleihen.			
		12,314,782.	70	Gült-Darleihen.			
34,039,654	97	28,033,642	20	Zahlungsbriefe.			
				<b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.</b>			
		717,840	—	Aktien			
		4,124,353	85	Obligationen } (vide Beilage Nr. 2).			
		4,842,198	85	Effekten (öffentliche Wertpapiere).			
4,846,093	85	3,900	—	Grundeigentum, nicht zum Geschäftsbetrieb bestimmt.			
				<b>VI. Feste Anlagen.</b>			
		140,000	—	Immobilien, zum eigenen Geschäftsbetrieb bestimmt.			
148,000	—	3,000	—	Mobilien " " " "			
				<b>VII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>			
		783,303	50	Ratazinsen auf Aktivposten } vide Detail in der			
783,787	70	484	20	Diverse (ansiehende Aufwahrungs-Provisionen) } Gewinn- und Verlust-Rechnung.			
48,159,202	85						

			<b>I. Noten-Emission.</b>				
				Noten in Cirkulation	3,940,450	—	
				Eigene Noten in Kassa	59,550	—	4,000,000
				(vide Beilage Nr. 1)			
			<b>II. Kurzfristige Schulden.</b>				
				(Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)			
				Kurzfristige Depositenscheine	280,089	85	
				Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren	930	20	
				Korrespondenten-Kreditoren	47,985	42	
				Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)	4,795,140	94	
				Conto-Corrent-Debitoren, momentan im Haben	774,340	60	
				Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)	2,082,626	94	
				Verfallene, noch nicht erhobene Zinsen	35,256	85	
				Tantiemen	24,000	—	7,990,370
							80
			<b>III. Wechsel-Schulden.</b>				
				Acceptationen			182,239
							22
			<b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>				
				(Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)			
				Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)	323,904	50	
				Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)	1,641,312	35	
				Schuldscheine (Obligationen), welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter Kündigung rückzahlbar sind.	7,225,600	—	
				Schuldscheine (Obligationen) mit Rückzahlungsfrist von länger als einem Jahr	19,116,400	—	28,807,216
							85
			<b>V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>				
				Rückdisconto auf Aktivposten   vide Detail in der	62,944	59	
				Ratazinsen auf Passivposten   winn- u. Verl.-Rechg.	506,205	65	
				Zu verteilerder Reingewinn für das Rechnungsjahr 1895	456,000	—	1,025,150
							24
			<b>VI. Eigene Gelder.</b>				
				Einbezahltes Kapital	6,000,000	—	
				Ordentlicher Reservefonds	600,000	—	
				Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1896	54,225	24	6,654,225
							24

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Aargauischen Bank auf 31. Dezember 1895.

**Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1895.**

	Emission	In Kassa	In Cirkulation
500 Noten von Fr. 1000	= Fr. 500,000	4,000	496,000
1,000 " " " 500	= " 500,000	500	499,500
20,000 " " " 100	= " 2,000,000	11,600	1,988,400
20,000 " " " 50	= " 1,000,000	43,450	956,550
41,500 Noten	= Fr. 4,000,000	59,550	3,940,450

**Beilage Nr. 4. Sparkasse.**

Das reglementarische Maximum eines Sparkassa-Guthabens beträgt Fr. 500. Gemäss § 120 des Bankreglementes leistet die Sparkassa auf Verlangen Rückzahlungen:

- a. Sofort, wenn die zurückzuzahlende Summe Fr. 200 nicht übersteigt; doch dürfen innerhalb Monatsfrist nicht mehr als Fr. 200 auf diese Weise zurückgezogen werden.
- b. Einen Monat nach erfolgter Ankündigung, wenn der zurückzuzahlende Betrag Fr. 200 übersteigt. Bei Konvenienz der Bank werden jedoch auch solche Beträge unter Abzug eines Monatszinses auf erstes Begehren ausbezahlt.

Die Sparkassa-Einlagen zerfallen in:

- a. 7346 Einleger-Conti mit einem Guthaben unter Fr. 200 . . . . . Fr. 531,626. 94
- 7505 Einleger-Conti mit einem Guthaben über Fr. 200, à je Fr. 200 . . . . . " 1,501,000. —
- Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar . . . . . Fr. 2,082,626. 94
- c. 7505 Einleger-Conti, das Guthaben über Fr. 200, nach 8 Tagen rückzahlbar . . . . . " 1,641,312. 35
- . . . . . Fr. 3,673,939. 29

**Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.**

§ 93 des Geschäfts-Reglementes lautet:

„Ueber die Rückzahlungsfrist grösserer Depositen behält sich die Anstalt die Aufstellung besonderer Bedingungen vor.“

In Ausführung dieser Reglementsbestimmung hat der Bankvorstand unterm 29. Dezember 1888 beschlossen:

„Guthaben von Conto-Corrent-Kreditoren (Depositen in laufender Rechnung) sind bis zum Betrage von Fr. 10,000 sofort rückzahlbar. Für Beträge über Fr. 10,000 kann die Direktion — anderweitige besondere Vereinbarung vorbehalten — eine Kündigung von 10 Tagen seitens des Kreditors heansprechen.“

Die Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| a. 567 Conti mit einem Guthaben unter Fr. 10,000 . . . . .                     | Fr. 919,923. 22          |
| 127 Conti mit einem Guthaben über Fr. 10,000, à je Fr. 10,000                  | " 1,270,000. —           |
| <b>Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar</b>                        | <b>Fr. 2,189,923. 22</b> |
| b. 127 Conti, das Guthaben über Fr. 10,000, eventuell nach 8 Tagen rückzahlbar | " 2,605,217. 72          |
| <b>In der Regel innert 8 Tagen rückzahlbar</b>                                 | <b>Fr. 4,795,140. 94</b> |
| c. 13 Conti mit einem Gesamtbetrag, nach 8 Tagen rückzahlbar . . . . .         | " 323,904. 50            |
|  | <b>Fr. 5,119,045. 44</b> |

**Beilage Nr. 5. Eventuelle Verbindlichkeiten.**

Engagements, herrührend von weiter begebenen, noch nicht verfallenen Wechseln aller Art . . . . . Fr. 506,839. 03

